

POZWOLENIE Nr 371/2025

Miejskiego Konserwatora Zabytków

na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków

Na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 1, art. 89 pkt 2, art. 91 ust. 4 pkt 4 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024 r. poz. 1292), art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2024 r., poz. 572), w związku z § 13 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2021 r., poz. 81) oraz z §1 pkt 2 lit. e Porozumienia pomiędzy Wojewodą Małopolskim a Gminą Miejską Kraków z dnia 11 maja 2010 r. w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (Dz. Urz. Woj. Małop. z 2010 r. Nr 283, poz. 1887 oraz z 2013 r., poz. 6679).

Po rozpatrzeniu wniosku z 28.03.2025 r. (data wpływu: 01.04.2025 r., uzupełnienia: 04.04.2025 r., 07.04.2025 r., 08.04.2025 r.) Gminy Miejskiej Kraków – Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie, ul. Reymonta 20, 30-059 Kraków, reprezentowanej przez pana Jarosława Tabora, działającego przez pełnomocnika: pana Piotra Frosztęgę,

pozwala się

wnioskodawcy na prowadzenie robót budowlanych polegających na **remontcie istniejącego placu zabaw w zakresie wymiany nawierzchni bezpiecznej z EPDM wraz z obrzeżem na nawierzchnię piaskową z obrzeżami betonowymi na działce nr 224 obr. 42 Krowodrza**, wpisanej do rejestru zabytków pod numerem A-132, decyzją z 18.07.1946 r., jako zespół dworsko-parkowy biskupów krakowskich przy ul. Białoprądnickiej 3 w Krakowie.

Niniejsze pozwolenie wydaje się w oparciu o przedłożoną dokumentację pt.:

- **Materiały do zgłoszenia. Projekt zagospodarowania terenu. Przebudowa istniejącego placu zabaw polegający na wymianie nawierzchni bezpiecznej na działkach nr 224, obręb 0042 K-42 jednostka ewidencyjna 126102_9 Krowodrza, w miejscowości Kraków, Gmina Miejska Kraków w ramach zadania: „Modernizacja nawierzchni bezpiecznej w Parku Kościuszki”** (Kraków, 25.03.2025 r.), autorstwa: mgr inż. Piotra Frosztęgi;
- **Operat dendrologiczny zawierający: inwentaryzacja zieleni, projekt ochrony drzew. Przebudowa istniejącego placu zabaw polegający na wymianie nawierzchni bezpiecznej na działkach nr 224, obręb 0042 K-42 jednostka ewidencyjna 126102_9 Krowodrza, w miejscowości Kraków, Gmina Miejska Kraków w ramach zadania: „Modernizacja nawierzchni bezpiecznej w Parku Kościuszki”** (Kraków, 07.04.2025 r.), autorstwa: mgr inż. arch. Tatiany Frosztęgi (CID/873/2024);

oraz warunki dodatkowe zawarte w punkcie II.

Data ważności pozwolenia: 31.12.2027 r.

Pozwolenie niniejsze wydane jest z jednoczesnym nałożeniem zobowiązań do przestrzegania następujących warunków:

1. kierowania robotami budowlanymi albo wykonywania nadzoru inwestorskiego przez osoby spełniające wymagania, o których mowa w art. 37c ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami,
2. przekazania Miejskiemu Konserwatorowi Zabytków nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia robót budowlanych, a w toku robót budowlanych na 14 dni przed dokonaniem zmiany osoby, o której mowa w punkcie 1 niniejszego pozwolenia:
 - imienia, nazwiska i adresu osoby kierującej robotami budowlanymi albo wykonującej nadzór inwestorski,
 - dokumentów potwierdzających spełnianie przez ww. osobę wymagań, o których mowa w art. 37c ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami,
 - oświadczenia ww. osoby, o przyjęciu przez tę osobę obowiązku kierowania robotami budowlanymi albo wykonywania nadzoru inwestorskiego,

3. zawiadomienia konserwatora zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót budowlanych,
4. zawiadomienia konserwatora zabytków o terminie podjęcia określonych czynności związanych z wydanym pozwoleniem, przynajmniej 3 dni przed dniem rozpoczęcia tych czynności,
5. niezwłocznego zawiadomienia konserwatora zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia robót budowlanych;
6. dokonywania odbioru końcowego wykonanych robót budowlanych z udziałem konserwatora zabytków;
7. podjęcia innych działań, które zapobiegą uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku.

II. Warunki dodatkowe:

1. Wszelkie uzgodnienia szczegółowe dotyczące rozwiązań indywidualnych, nieuwzględnionych w ww. dokumentacji, należy uzgadniać na komisjach konserwatorskich z udziałem przedstawiciela MKZ.
2. Prace należy prowadzić pod nadzorem inspektora nadzoru dendrologicznego, spełniającego wymagania określone w *Zarządzeniu nr 591/2024 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 26.02.2024 r. w sprawie wprowadzenia szczegółowych zasad ochrony drzew w inwestycjach na terenie Gminy Miejskiej Kraków i wprowadzenia zasad obliczania minimalnej liczby nasadzeń zastępczych w zamian za drzewa usuwane w związku z kolizją z inwestycjami realizowanymi przez podmioty zarządzające nieruchomościami w imieniu Gminy Miejskiej Kraków* i muszą one być udokumentowane fotograficznie w ramach prowadzonego dziennika nadzoru dendrologicznego.
3. Istniejącą zielen w zasięgu oddziaływania inwestycji należy zabezpieczyć na czas trwania robót budowlanych. Prace związane z realizacją wnioskowanego zamierzenia inwestycyjnego należy wykonywać w sposób zapewniający maksymalną ochronę zieleni, a w szczególności systemów korzeniowych oraz pni drzew znajdujących się w zasięgu oddziaływania przedsięwzięcia. Prace ziemne w obrębie SOD (Strefy Ochrony Drzew) należy wykonywać ręcznie, z zachowaniem i ochroną systemów korzeniowych. W obrębie rzutów koron istniejących drzew i krzewów zabrania się operowania, jeżdżenia i parkowania sprzętem ciężkim oraz składowania materiałów budowlanych.

UZASADNIENIE

W dniu 01.04.2025 r. do Biura Miejskiego Konserwatora Zabytków (obecnie: Biuro Architekta Miasta – Miejski Konserwator Zabytków) wpłynął wniosek Gminy Miejskiej Kraków – Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie, o wydanie pozwolenia na remont istniejącego placu zabaw polegający na wymianie nawierzchni bezpiecznej na działce nr 224 obr. K-42 Krowodrza.

Ustalono, że ww. działka zlokalizowana jest na terenie wpisanym do rejestru zabytków pod numerem A-132, decyzją z 18.07.1946 r., jako zespół dworsko-parkowy biskupów krakowskich przy ul. Białoprądnickiej 3 w Krakowie. Zakres wpisu obejmuje budynek dworu wraz z dwoma oficynami oraz rozległe założenie parkowe z częścią geometryczną, tzw. ogrodem włoskim – na obszarze ograniczonym od południa i południowego wschodu przebiegiem ul. Papierniczej i dawnej młynówki, od północy - rzeki Białuchy, od zachodu ul. Górnickiego. Obecnie jest to tzw. Park im. Tadeusza Kościuszki.

Na mocy Porozumienia zawartego pomiędzy Wojewodą Małopolskim a Prezydentem Miasta Kraków z dnia 11 maja 2010 r. w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (t.j. Dz. Urz. Woj. Małop. z 2010 r. nr 283, poz. 1887 oraz z 2013 r., poz. 6679 ze zm.) Miejski Konserwator Zabytków uznał się za organ właściwy do wydania decyzji w tej sprawie.

Na podstawie aktualnej treści księgi wieczystej KR1P/00200647/4 ustalono, że właścicielem ww. nieruchomości jest Gmina Miejska Kraków, a zgodnie z pełnomocnictwem nr 382/2024 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 9 lipca 2024 r. pan Jarosław Tabor może reprezentować Gminę Miejską Kraków w sprawach objętych zakresem działania ZZM w Krakowie, posiada także umocowanie do udzielania dalszych pełnomocnictw, natomiast zgodnie z pełnomocnictwem nr.012.2.29.25.PP z dnia 02.04.2025 r. pan Piotr Frosztęga może występować z wnioskiem dot. omawianej inwestycji.

Zasady kształtowania przestrzeni na ww. terenie określa miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru „obszaru „Dolina Prądnika” (Uchwała nr XCI/1218/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 3 lutego 2010 r.). Park został objęty Strefą Ochrony Konserwatorskiej Zespołu Dawnego Dworu Biskupów Krakowskich „Dworek Białoprądnicki”, która została ustanowiona w celu ochrony wpisanych do rejestru zabytków obiektów podworskich wraz z założeniem parkowym oraz określenia warunków i zasad kształtowania zabudowy i zagospodarowania terenu w ich sąsiedztwie.

Po przeanalizowaniu dokumentacji uzupełnionej w dniu 08.04.2025 r. ustalono, że rozwiązania projektowe w niej zawarte, polegające na wymianie w obrębie placu zabaw istniejącej nawierzchni EPDM i metalowych obrzeży na nawierzchnię z piasku (grubość warstwy zależna od wysokości swobodnego upadku z danego urządzenia zabawowego) z obrzeżami betonowymi, są dopuszczalne ze stanowiska konserwatorskiego. Założenia projektowe uwzględniają konieczność ochrony istniejącego drzewostanu.

Realizacja inwestycji w oparciu o przedłożoną dokumentację oraz warunki dodatkowe zawarte w pkt. II niniejszej decyzji, jest dopuszczalna ze stanowiska konserwatorskiego i zgodna z przepisami ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

POUCZENIE

- I. Miejski Konserwator Zabytków, na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, może wznowić postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia, a następnie zmienić je lub cofnąć, w drodze decyzji, jeżeli w trakcie prowadzenia robót wystąpiły nowe fakty i okoliczności, mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku.
- II. Miejski Konserwator Zabytków w Krakowie, na podstawie art. 43 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, po stwierdzeniu, że prace prowadzone są w sposób odbiegający od zakresu i warunków określonych w pozwoleniu lub nieprawidłowo, wydaje decyzję o wstrzymaniu tych prac.
- III. Stwierdzenie, że prace wykonane zostały niezgodnie z przyjętym zakresem i warunkami lub nieprawidłowo spowoduje wydanie przez Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie, na podstawie art. 45 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, decyzji:
 1. nakazującej przywrócenie zabytku do poprzedniego stanu lub uporządkowanie terenu, w określonym terminie, albo
 2. zobowiązującej do doprowadzenia zabytku do jak najlepszego stanu we wskazany sposób i w określonym terminie.
- IV. Osoba, która dopuściła się naruszenia przepisów o zabytkach lub naruszyła zakres i warunki określone w pozwoleniu, zobowiązana jest na własny koszt wykonać czynności nakazane w decyzji.
- V. Od niniejszej decyzji, na podstawie art. 127, art. 129 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, służy odwołanie do Ministra Kultury - Generalnego Konserwatora Zabytków, ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa, za pośrednictwem Miejskiego Konserwatora Zabytków (ul. Biskupia 18, 31-144 Kraków) w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.
- VI. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.
- VII. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Pozwolenie niniejsze **nie podlega opłacie skarbowej w wysokości 82 zł** na podstawie ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity Dz. U. z 2023 r., poz. 2111 ze zm.).

z up. PREZYDENTA MIASTA

Jerzy Zbiegień

Miejski Konserwator Zabytków

[podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym]

Otrzymują:

1. Gmina Miejska Kraków – Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie, ul. Reymonta 20, 30-059 Kraków, **na ręce pełnomocnika:** pana Piotra Frosztęgi, ul. Fredry 4F/14, 30-605 Kraków + zał.

2. Polska Prowincja Zakonu św. Augustyna, ul. Augustiańska 7, 31-164 Kraków

3. 2 x aa + zał.

Do wiadomości:

4. Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków

Potwierdzam zgodność kopii wydruku z dokumentem elektronicznym:

| | |
|-------------------------|---|
| Identyfikator dokumentu | 2464648.6260910.7071497 |
| Nazwa dokumentu | PARK KOŚCIUSZKI - remont placu zabaw - wymia na nawierzchni bezpiecznej na piasek -POZWOLENIE na roboty budowlane.pdf |
| Tytuł dokumentu | PARK KOŚCIUSZKI - remont placu zabaw - wymia na nawierzchni bezpiecznej na piasek -POZWOLENIE na roboty budowlane |
| Sygnatura dokumentu | AM-05.4125.1.11.2025 |
| Data dokumentu | 15.04.2025 |
| Skrót dokumentu | 5E891A51EEDC745A19880704F398D842EA795C70 |
| Wersja dokumentu | 1.2 |
| Data podpisu | 15.04.2025 14:50:42 |
| Podpisane przez | Jerzy Zbiegień MIEJSKI KONSERWATOR ZABYTKÓW |
| Rodzaj certyfikatu | Certyfikat kwalifikowany podpisu elektronicznego |

EZD 3.126.31.31.

Data wydruku: 15.04.2025

Autor wydruku: Jarosz Dominika (Starszy Inspektor)

STARSZY INSPEKTOR

Dominika Jarosz